

MÉMOIRE DES EMPLOYÉS

CORPORATION MINIÈRE OSISKO

BÂTIR BIEN PLUS QU'UN PROJET
FAIRE LES CHOSES DIFFÉREMMENT

TABLE DES MATIERES

Présentation	page 3
La protection de l'environnement au cœur de notre projet	page 5
Un travail d'équipe au profit de la communauté	page 7
Un projet profitable pour nos familles et notre région	page 9
Quelques chiffres	page 11
Conclusion	page 12

MONSIEUR LE PRÉSIDENT, MONSIEUR LE COMMISSAIRE,

Au nom des employés de Corporation Minière Osisko (Osisko), nous vous remercions de nous offrir l'opportunité de vous communiquer notre position quant au projet Canadian Malartic.

Avant de débiter, il est important de mentionner que Corporation Minière Osisko emploie actuellement 93 employés dont la majorité, soit plus de 70%, travaille à Malartic. À cet effet, voici les employés qui se présentent devant vous :

Eugénie Bergeron

Originaire du Saguenay, Eugénie travaille dans l'industrie minière depuis quelques années déjà. C'est un peu par hasard qu'elle a commencé à travailler dans cette industrie qui maintenant la passionne. Après avoir complété une maîtrise en administration des affaires, elle s'est jointe, à titre d'analyste financier senior, à l'équipe d'Osisko au bureau de Montréal en novembre 2008.

Nathalie Gagné

Originaire de Malartic, Nathalie était contremaître à la scierie Domtar de Malartic. Avant la fermeture en 2006, elle fut transférée aux installations de Val-d'Or. Elle travaille chez Osisko depuis février 2008 à titre de superviseuse surveillance et agente administrative.

André Lafontaine

Originaire de Malartic, André a vu défiler toutes les compagnies minières sur le site de la Canadian Malartic. La preuve, le 1^{er} mars 1973, il a été embauché pour travailler sur le site et ne l'a plus jamais quitté. Il s'est joint à l'équipe d'Osisko en 2006 à titre de surintendant infrastructures.

Marie-Claude Lavoie

Originaire de l'Abitibi-Témiscamingue, Marie-Claude a quitté sa région natale pendant 8 ans pour compléter des études en communication puis une maîtrise en administration des affaires. Elle s'est jointe à l'équipe d'Osisko en juin 2007 à titre de coordonnatrice des ressources humaines, ce qui lui a permis de revenir s'établir en région.

Avant de débiter, il est essentiel de mentionner que tout ce qui a été réalisé jusqu'à présent n'aurait pas été possible sans l'apport individuel de chacun des employés. Ainsi, l'utilisation du terme nous, tout au cours de notre mémoire, inclut tous les employés.

Le projet de mine à ciel ouvert Canadian Malartic a soulevé de nombreux débats au cours des dernières années et nous constatons qu'il ne laisse personne indifférent. En ce qui nous concerne, Canadian Malartic représente des milliers d'heures de travail, des étapes importantes franchies, un vrai travail d'équipe, et surtout, un projet qui, nous le souhaitons, deviendra réalité. Nous comprenons que certains organismes ou individus aient des préoccupations en regard du projet. Les nôtres, tout comme celles de la communauté malarticoise, ont été considérées à chacune des étapes et ont permis de bonifier Canadian Malartic et d'en faire un projet d'avenir pour les gens d'ici.

Depuis le tout début, nous n'avons ménagé aucun effort afin de bâtir le projet dans une perspective de développement durable, comme peu de compagnies l'ont fait avant nous. Ainsi, nous croyons que l'approbation du gouvernement quant à la réalisation de ce projet d'envergure repose essentiellement sur notre engagement et celle de la compagnie à assurer à la population locale un environnement sain en harmonie avec le développement économique et le progrès social de la région.

Développement durable

La protection de l'environnement au cœur de notre projet

L'environnement a été et restera une de nos priorités pour toute la durée du projet. En effet, une de nos grandes fiertés en ce qui concerne Canadian Malartic est sans aucun doute tous les efforts que nous avons déployés pour minimiser les impacts non profitables du projet sur l'environnement. Les décisions prises par l'équipe de dirigeants depuis le début des activités en sont également un gage. Nous savons que nous n'aurons le sentiment du devoir accompli que si nous mettons tout en œuvre pour être un citoyen corporatif responsable qui respecte ses engagements.

Les récompenses pour nos actions

Nos efforts ont par ailleurs été reconnus par l'industrie. En effet, Corporation Minière Osisko, avec l'appui de Groupe-conseil Cygnus, a reçu avec fierté le prix « e3 » décerné par l'Association de l'exploration minière du Québec (AEMQ). Ce prix, attribué depuis 2007 par l'AEMQ, souligne l'excellence environnementale en exploration, ce qui n'aurait pas été possible sans les efforts soutenus de tous les employés.

Plusieurs actions concrètes seront également entreprises afin de réduire notre empreinte sur l'environnement. Celles dont nous sommes les plus fiers sont :

La forêt Osisko

La compagnie a, entre autres, lancé l'idée du projet environnemental « La forêt Osisko », un plan de reboisement coordonné avec la MRC de la Vallée-de-l'Or. Cette initiative, qui fait partie d'une des actions du programme « vers un bilan de carbone neutre », sera réalisée sur une base volontaire et vise à neutraliser les émissions de carbone en phase d'exploitation.

La réduction des impacts sonores et visuels

De plus, en tant qu'employés chez Osisko, nous sommes fiers de pouvoir dire qu'il y a eu un effort soutenu afin de réduire les impacts sonores et visuels du projet. Par exemple, lors du forage urbain, des panneaux ont été installés afin d'entourer les foreuses, et différents tests ont été effectués afin de réduire au minimum les répercussions du projet.

L'utilisation des meilleurs procédés

La méthode de minage a également été adaptée afin de minimiser les vibrations. En effet, les sautages prévus tiennent compte de la distance d'éloignement des résidences en fonction des charges d'explosifs. En plus de respecter la réglementation dans le domaine, des détonateurs électroniques seront utilisés afin d'assurer un meilleur contrôle. Des procédés à la fine pointe de la technologie ont également été choisis pour assurer le respect de l'environnement. Le choix de la technologie des résidus épais en est un bon exemple. Ce procédé permettra de recouvrir le parc à résidus actuel tout en minimisant l'empreinte laissée par nos activités, une solution bénéfique pour restaurer le site orphelin de résidus miniers East Malartic qui constituait déjà un passif environnemental important. De même, dans une perspective de respect environnemental, l'eau qui sera retirée des résidus épais sera ensuite réutilisée dans le procédé. Les conditions météorologiques seront prises en compte afin de réduire les particules de poussière dans l'air. Le site de l'usine a également été sélectionné dans le but de respecter le paysage actuel et de diminuer le bruit qui pourrait résulter des opérations. Dans le même ordre d'idées, la mise en place d'un mur vert permettra non seulement d'atténuer l'impact visuel, mais aussi de réduire le bruit et de minimiser considérablement la propagation des particules de poussière dans l'air.

Canadian Malartic est un projet minier, projets qui sont parfois controversés sur le plan environnemental. Mais nous savons que ce projet est guidé par des idées, des procédés innovateurs, et surtout, par un souci constant de réduire l'empreinte du projet sur l'environnement. Pour y arriver, nous avons uni nos efforts et tous les aspects du projet ont été analysés et repensés. Nous sommes fiers de travailler pour une entreprise socialement responsable pour qui le respect de l'environnement est une valeur primordiale, valeur qui se reflète dans les décisions prises quotidiennement par les employés d'Osisko.

Implication communautaire

Un travail d'équipe au profit de la communauté

L'aspect social du projet est une des caractéristiques non négligeables de Canadian Malartic. Chez Osisko, les ressources humaines sont considérées comme un actif important de la compagnie. Nous savons que l'équipe y est pour beaucoup dans la réalisation du projet. La compagnie se fait d'ailleurs un point d'honneur de faire de la place aux femmes et aux jeunes, ce qui est une excellente nouvelle pour les gens de la région.

De nouvelles infrastructures

On ne peut parler du projet sans mentionner les nouvelles constructions institutionnelles qu'Osisko lèguera à la communauté de Malartic: la nouvelle école Les Explorateurs, le quartier résidentiel au nord, le Centre d'hébergement Saint-Martin (CHSLD), la résidence Germain Paquette (HLM), l'école des adultes, la salle de spectacle et le Centre de la petite enfance Bamin et Câlin. Ces bâtiments constituent un héritage pour les générations actuelles et futures. En plus de construire ces nouvelles infrastructures, Osisko s'est donné le mandat de le faire en grand en intégrant qualité et innovation dans tous ses projets de bâtiments institutionnels. Par exemple, dans une perspective écoénergétique, la compagnie a opté pour un système de chauffage géothermique et un mur solaire à l'école Les Explorateurs. Nos enfants pourront donc être sensibilisés à l'importance de protéger l'environnement dès leur plus jeune âge en fréquentant cette belle école verte.

Consultation de la population

Notre projet est novateur, et l'être humain offre parfois une résistance au changement. Reconnaisant son ampleur, nous avons créé, dès le début, un groupe de consultation de la population, mieux connu sous le nom de GCC dans le but de favoriser une communication transparente entre Osisko et la communauté. Nous avons également convié les Malarticois à de nombreuses rencontres dans le but de les informer de l'avancée du projet et de répondre à toutes leurs questions et préoccupations. Toutes ces démarches ont été effectuées dans le but de créer un lien de confiance et de communication avec les citoyens. Chez Osisko, nous avons à cœur notre projet et nous désirons qu'il devienne également le leur. En effet, la population fera partie de l'aventure et participera à ce grand succès que seront la

construction et le développement de la mine aurifère Canadian Malartic. À cet effet, nous souhaitons ardemment que notre projet modifie l'image que les gens se font de l'industrie minière puisque nous avons sincèrement à cœur la ville de Malartic et que nous faisons tout en notre pouvoir pour que Canadian Malartic se concrétise en respectant les intérêts de chacun des citoyens.

Un Fonds hors du commun

Dans un autre ordre d'idées, Osisko s'assure d'être un citoyen corporatif responsable et se fixe comme objectif d'aller au-delà des standards établis dans l'industrie. La mise en place du Fonds Essor Malartic Osisko (FEMO) en mars 2008, une première de ce genre dans l'industrie minière canadienne, en est un bon exemple. L'apport du FEMO est considérable pour la communauté puisque le Fonds contribue généreusement au développement et à l'épanouissement de la ville. Le FEMO est une des réalisations de la compagnie dont nous sommes très fiers et qui prouve encore une fois qu'Osisko désire laisser un héritage durable à la population malarticoise.

Des bourses d'études et une implication constante au sein de la communauté sont également des actions qu'Osisko a mises de l'avant afin de s'engager socialement à Malartic. Notre apport financier, alors que nous avons défrayé les frais de scolarité de tous les étudiants du primaire et du secondaire en 2007 et octroyé plusieurs bourses en 2008, se veut également une contribution qui prouve que nous faisons les choses différemment. En tant qu'employés, nous croyons sincèrement que de tels investissements permettront de développer l'expertise des travailleurs de demain tout en encourageant la relève.

Essor économique

Un projet profitable pour nos familles et notre région

Les aspects économiques du projet, tout comme les aspects environnementaux et sociaux présentés précédemment, sont également considérables pour l'ensemble du Québec, et plus particulièrement pour la région de l'Abitibi-Témiscamingue et la ville de Malartic. Dans un contexte économique précaire où l'économie régionale reposait en partie sur une industrie forestière présentement en difficulté, de nombreux citoyens vivent dans l'incertitude économique. Le projet Canadian Malartic créera plus de 450 emplois directs et plus de 500 emplois indirects durant la période d'exploitation de la mine. Les besoins du projet en termes de ressources humaines seront diversifiés; les emplois offerts toucheront donc un grand nombre de domaines d'expertise. De plus, les salaires offerts par Osisko sont très compétitifs. Pour contrer les nombreuses restructurations engendrant des coupures de postes dont traitent les médias, un projet à grand potentiel comme le nôtre se veut rassurant et ravive l'espoir.

Une solution au ralentissement économique

Par exemple, au début de l'année 2006, la fermeture de la scierie Domtar à Malartic a été un dur coup pour les quelque cent employés et leur famille. Les commerçants en ont également souffert financièrement. Dans cette optique, le projet contribuera à la consolidation des activités, à l'expansion et même à la diversification de l'offre des entreprises de la communauté. Ce projet nous permettra également d'avoir un bon emploi, pendant de nombreuses années, ce qui n'est pas négligeable. Par ailleurs, l'engagement d'Osisko à privilégier la main-d'œuvre qualifiée de Malartic a pour effet, entre autres, d'atténuer l'impact de la fermeture de Domtar, d'assurer un second souffle à la ville et de contrer l'exode. À cet effet, il est nécessaire de souligner que 69% de notre équipe établie à Malartic vient de Malartic et des environs (Dubuisson, Territoires non organisés et Rivière-Héva). Par ailleurs, de 1986 à 2006, la population de Malartic est passée de 4474 à 3604 habitants, soit une diminution de près de 20%. Le dynamisme économique engendré par le projet permettra d'offrir des opportunités intéressantes et favorisera, par le fait même, l'attraction de nouveaux résidents. De quoi faire rouler l'économie et augmenter la demande immobilière ainsi que la valeur des résidences des citoyens. Les

investissements effectués localement par Osisko auront également un impact non négligeable dans la communauté, et participeront certainement à réduire le fardeau fiscal des contribuables.

Un projet de mine aurifère d'une telle envergure offrira également une occasion en or pour les jeunes qui veulent revenir en région après leurs études et y occuper des emplois intéressants et bien rémunérés.

Une valeur ajoutée pour Malartic

Par ailleurs, la politique d'achat local, qui est fortement ancrée dans notre culture d'entreprise, favorise la prospérité de nombreux commerçants malarticois. Les dépenses de consommation liées aux emplois directs et indirects ont impact important sur les commerces de Malartic et des environs. L'engouement pour le projet a également pour conséquence d'augmenter la visibilité de la ville de Malartic et de faire découvrir la région. Par exemple, des centaines de candidats provenant des quatre coins du globe postulent chaque semaine afin de contribuer à ce projet d'envergure mondiale, des candidats qui démontrent un très grand intérêt à venir vivre à Malartic. À titre d'exemple, plus de 1300 candidats ont postulé par voie électronique en mars 2009 pour occuper un emploi au sein de notre équipe.

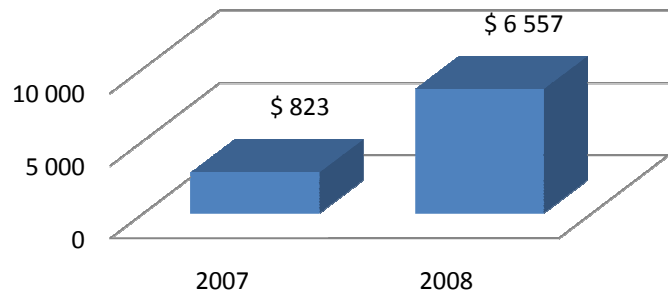
De plus, l'industrie touristique profitera de l'intérêt que suscite Canadian Malartic auprès des visiteurs de la région. Le musée minéralogique offrira une vue panoramique sur la fosse tout en diversifiant et augmentant le produit touristique offert aux visiteurs. Finalement, la couverture médiatique profite à la ville en la faisant connaître au Québec et à travers le monde.

Notre projet en chiffres

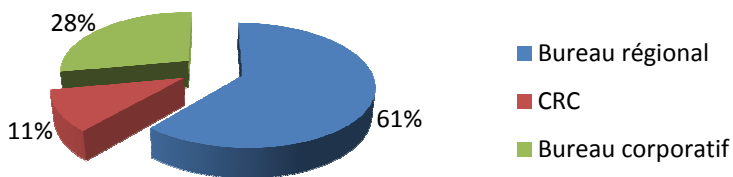
Au cours des 10 prochaines années, ce seront **465 emplois** qui seront créés.

Montants totaux annuels des achats effectués à Malartic

(en milliers de dollars)



Portion des employés travaillant à chacun des bureaux d'Osisko

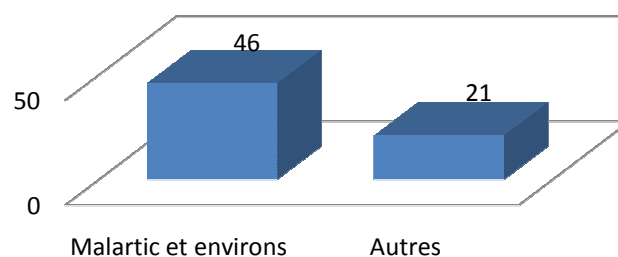


En mars 2009, ce sont plus de

1300

candidatures qui ont été reçues par courriel seulement pour le projet Canadian Malartic.

Employés de Malartic résidant à Malartic ou dans les environs (Dubuisson, Rivière-Héva, TNO)



Grâce aux actions concrètes que nous avons entreprises et aux retombées importantes engendrées par notre projet, nous croyons fortement que celui-ci contribuera à l'essor de la ville de Malartic et de la région. De même, il favorisera l'amélioration des conditions de vie et la diversification des services offerts à Malartic. Nous avons toujours préconisé une approche proactive basée sur l'intégration de notre projet aux intérêts de la communauté. Nous sommes plus que fiers d'affirmer que nous faisons les choses différemment. Le projet a été développé afin de représenter la meilleure solution possible tant sur le plan environnemental que social et économique. À cet effet, il contribuera à laisser un héritage de connaissances inestimables en formant des travailleurs pour l'industrie de demain.

Avant de terminer, il convient de mentionner l'influence que le projet a sur nous-mêmes et notre environnement. Prenons l'exemple d'André. Le projet a un rayonnement considérable pour lui. En effet, ses frères Adrien et Michel, ses fils Patrick et Junior, ses neveux, Lionel, Marc et Éric (qui travaille pour Groupe-conseil Cygnus), son gendre François et sa bru Mary-Eve travaillent tous avec nous. Bien sûr, nous avons des dizaines d'exemples pour illustrer à quel point le projet touche également nos proches, nos voisins ou même nos amis. Ce projet permet à chacun de nous d'acquérir une expertise inestimable, qui sera par la suite facilement exportable. En plus, tout cela se passe dans notre belle région! Depuis le début, chacun de nous a été emballé par cette grande aventure qu'est le projet Canadian Malartic et nous réalisons la chance que nous avons de participer à un projet de taille mondiale.

Nous sommes plus que de simples bâtisseurs d'un projet minier, nous contribuons à faire revivre le projet Canadian Malartic, qui constituait autrefois la fierté de cette ville minière. Notre projet représente non seulement une fierté pour chacun de nous, mais constitue également un exemple au sein de l'industrie. À cet effet, nous partageons, ensemble, des objectifs collectifs bien définis et toutes nos actions sont orientées vers l'atteinte de ces objectifs. Nous avons tous, autant que nous sommes, des raisons différentes de tenir fermement à la réalisation du projet. Ce mémoire se veut donc un aperçu global de nos intérêts et ce sont ces intérêts qui donnent la couleur unique à l'entreprise pour laquelle nous travaillons. Nous espérons que notre point de vue et les raisons que nous avons de tenir fermement à ce que notre projet aille de l'avant permettront à toute la communauté d'y adhérer et d'en bénéficier.

Au nom des employés, nous recommandons fortement que notre projet Canadian Malartic soit approuvé.

Noms (en lettres moulées)

Signature

Adresses

Gaëtan Barrette S. L. Barrette

Pierre Guay Pierre Guay

Francis Vachon Francis Vachon

Michel Lafontaine Michel Lafontaine

Adrien Lafontaine Adrien Lafontaine

Lucas Lafontaine Lucas Lafontaine

elles Remellon

Sylvain Belliard Sylvain Belliard

Patrick Lafontaine Patrick Lafontaine

Sonia Grotteau Sonia Grotteau

Nathalie Gagne Nathalie Gagne

Helene Thibault Helene Thibault

Alain Thibault Alain Thibault

Jean Châteauneuf Jean Châteauneuf

Darquise Thériault Darquise Thériault

Marie-Claude Lavoie Marie-Claude Lavoie

Denis Dallaire Denis Dallaire

Christine Barbeau Christine Barbeau

Laurent Soffray Laurent Soffray

Gaëtan Loutu Gaëtan Loutu

Patrick Lafontaine Patrick Lafontaine

Noms (en lettres moulées)

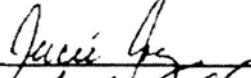
Signatures

Adresses

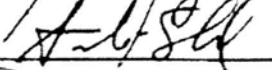
~~LUC LEBLANC~~



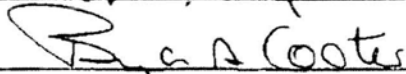
LUCIE GAGNON




ANDRÉ LE BEL



BRYAN COATES



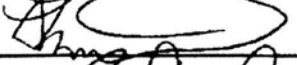
LISA ROBERT



ANDRÉE VEILLETTE



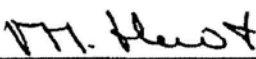
Philippe Despatie



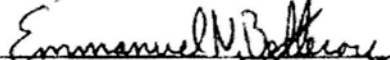
ROBERT WARES



MARTINE HUOT



Emmanuel Bellerose



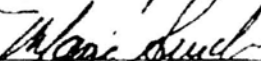
Heidy Llanes



CAROLE LEVESQUE



MATHIE GENDRON



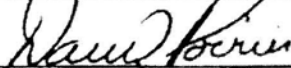
LAVINIA IRENA PIER



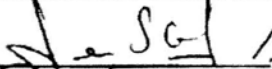
WALTER DORN



DAVID POIRIER



Jean-Sébastien David




PASCAL VALLEÉ



ELIF LEVESQUE



Koland Noleb



KEVIN CONNAN



Noms (en lettres moulées)

Signatures


Adresses

Noms (en lettres moulées)	Signatures	Adresses
DAVID GONDIN	David Gondin	Malartic
GERALD PELLETIER	Gerald Pelletier	Rivière-Héva
NORMAND GRENIER	Normand Grenier	MALARTIC
SERGE BRIGGS	Serge Briggs	Malartic
STEVE CHAMPION	Steve Champion	Dubousson
ASTON DUFRESNE	Aston Dufresne	Malartic
Sylvie Martel	Sylvie Martel	Malartic
MICHEL LEMAY	Michel Lemay	MALARTIC
ERIC LAGACÉ	Eric Lagacé	Rivière-Héva
ROSE DAVID	Rose David	MALARTIC
FRANÇOIS ST-ARNAULT	François St-Arnauld	DUBOUSSON
SERGE CÔTÉ	Serge Côté	MALARTIC
BERTRAND GUAY	Bertrand Guay	MALARTIC
GASTON DION	Gaston Dion	RIVIÈRE-HÉVA
STEPHAN RICHARD	Stephan Richard	RIVIÈRE-HÉVA
JACQUES DUBÉ	Jacques Dubé	Malartic
MARC BERNIER	Marc Bernier	MALARTIC
Alain WADDEAU	Alain Waddeau	Malartic
FRANÇOIS LÉGARÉ	François Légaré	Saint-Gertrude
André Fontaine	André Fontaine	Rivière-Héva

Noms (en lettres moulées)

Signature

Adresses

Noms (en lettres moulées)	Signature	Adresses
ANNE MARIE CHAPMAN	Chapman	Malartic. Qc.
LOUISA AYOTTE	Louisa Ayotte	Rivière-Heve
Christiane Borge	Christiane Borge	Sullivan (Qc)
WILLIAM BOURGEOIS	William Bourgeois	Malartic (Qc)
ROBERT BOURGEOIS	Robert Bourgeois	Malartic
Louise R. Drapeau	Louise R. Drapeau	VAL-d'Or.
Reâl Goupil		Malartic
PAUL LAFRENIÈRE	Paul Lafrenière	LA MOTTE
FRANÇOIS ROBERT	François Robert	MALARTIC
Josy G. Gagnon	Josy G. Gagnon	Val-d'Or
ANTOINETTE SWEET	Antoinette Sweet	VAL-D'OR

Noms (en lettres moulées)

Signatures

Adresses

Minh HUY NGUYEN

Minh

Coleen Alice Derraris

ma h

YVAN MARCOUX

Yvan Marcoux

